

Bruxelles, 15. travnja 2026.
(OR. en)

10579/21
COR 1 (hr)

AGRI 327
WTO 176
DELECT 142

POP RATNA BILJEŠKA

Od: Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ

Datum primitka: 15. travnja 2026.

Za: Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije

Br. dok. Kom.: C(2026) 2570 final

Predmet: **ISPRAVAK**
Delegirane uredbe Komisije (EU) 2021/1465 od 6. srpnja 2021. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/787 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu definicije aluzija na pravne nazive jakih alkoholnih pića ili na oznake zemljopisnog podrijetla za jaka alkoholna pića i u pogledu njihove upotrebe pri opisivanju, prezentiranju i označivanju jakih alkoholnih pića koja nisu jaka alkoholna pića koja se navode u aluziji
(Službeni list Europske unije L 321 od 13. rujna 2021.)

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument C(2026) 2570 final.

Priloženo: C(2026) 2570 final



Bruxelles, 14.4.2026.
C(2026) 2570 final

ISPRAVAK

Delegirane uredbe Komisije (EU) 2021/1465 od 6. srpnja 2021. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/787 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu definicije aluzija na pravne nazive jakih alkoholnih pića ili na oznake zemljopisnog podrijetla za jaka alkoholna pića i u pogledu njihove upotrebe pri opisivanju, prezentiranju i označivanju jakih alkoholnih pića koja nisu jaka alkoholna pića koja se navode u aluziji

(Službeni list Europske unije L 321 od 13. rujna 2021.)

ISPRAVAK

Delegirane uredbe Komisije (EU) 2021/1465 od 6. srpnja 2021. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/787 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu definicije aluzija na pravne nazive jakih alkoholnih pića ili na oznake zemljopisnog podrijetla za jaka alkoholna pića i u pogledu njihove upotrebe pri opisivanju, prezentiranju i označivanju jakih alkoholnih pića koja nisu jaka alkoholna pića koja se navode u aluziji

(Službeni list Europske unije L 321 od 13. rujna 2021.)

Na stranici 12., u naslovu

umjesto: „o izmjeni Uredbe (EU) 2019/787 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu definicije aluzija na pravne nazive jakih alkoholnih pića ili na oznake zemljopisnog podrijetla za jaka alkoholna pića i u pogledu njihove upotrebe pri opisivanju, prezentiranju i označivanju jakih alkoholnih pića koja nisu jaka alkoholna pića koja se navode u aluziji”

treba stajati: „o izmjeni Uredbe (EU) 2019/787 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu definicije aluzija na propisane nazive jakih alkoholnih pića ili na oznake zemljopisnog podrijetla za jaka alkoholna pića i u pogledu njihove upotrebe pri opisivanju, prezentiranju i označivanju jakih alkoholnih pića koja nisu jaka alkoholna pića koja se navode u aluziji”.

Na stranici 12. u uvodnoj izjavi 2. u prvoj rečenici

umjesto: „Konkretno, definicija i uvjeti za upotrebu aluzija na pravni naziv jedne ili više kategorija jakih alkoholnih pića ili na oznake zemljopisnog podrijetla za jaka alkoholna pića, kako su utvrđeni u članku 10. stavku 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 110/2008 ⁽²⁾ i članku 2. točki (d) Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 716/2013 ⁽³⁾, temeljito su revidirani Uredbom (EU) 2019/787, kojom se stavlja izvan snage i zamjenjuje Uredba (EZ) br. 110/2008, s učinkom od 25. svibnja 2021.”

treba stajati: „Konkretno, definicija i uvjeti za upotrebu aluzija na propisani naziv jedne ili više kategorija jakih alkoholnih pića ili na oznake zemljopisnog podrijetla za jaka alkoholna pića, kako su utvrđeni u članku 10. stavku 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 110/2008 ⁽²⁾ i članku 2. točki (d) Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 716/2013 ⁽³⁾, temeljito su revidirani Uredbom (EU) 2019/787, kojom se stavlja izvan snage i zamjenjuje Uredba (EZ) br. 110/2008, s učinkom od 25. svibnja 2021.”

Na stranici 12. u uvodnoj izjavi 3.

umjesto: „(3) U skladu s člankom 10. stavkom 7. Uredbe (EU) 2019/787 upotreba pravnog naziva kategorije jakog alkoholnog pića ili oznake zemljopisnog podrijetla za jaka alkoholna pića zabranjena je pri opisivanju, prezentiranju ili označivanju bilo kojeg pića koje ne ispunjava odgovarajuće zahtjeve, osim u slučaju složenica, aluzija i popisa sastojaka.”

treba stajati: „(3) U skladu s člankom 10. stavkom 7. Uredbe (EU) 2019/787 upotreba propisanog naziva kategorije jakog alkoholnog pića ili oznake zemljopisnog podrijetla za jaka

alkoholna pića zabranjena je pri opisivanju, prezentiranju ili označivanju bilo kojeg pića koje ne ispunjava odgovarajuće zahtjeve, osim u slučaju složenica, aluzija i popisa sastojaka.”

Na stranici 13. u uvodnoj izjavi 6.

umjesto: „(6) Kako bi se zadržala mogućnost da proizvođači pružaju informacije o tradicionalnim metodama proizvodnje, primjereno je izmijeniti članak 3. točku 3. i članak 12. Uredbe (EU) 2019/787 da bi se omogućile aluzije na pravne nazive jakih alkoholnih pića ili na oznake zemljopisnog podrijetla za jaka alkoholna pića pri opisivanju, prezentiranju i označivanju drugih jakih alkoholnih pića proizvedenih takvim tradicionalnim metodama.”

treba stajati: „(6) Kako bi se zadržala mogućnost da proizvođači pružaju informacije o tradicionalnim metodama proizvodnje, primjereno je izmijeniti članak 3. točku 3. i članak 12. Uredbe (EU) 2019/787 da bi se omogućile aluzije na propisane nazive jakih alkoholnih pića ili na oznake zemljopisnog podrijetla za jaka alkoholna pića pri opisivanju, prezentiranju i označivanju drugih jakih alkoholnih pića proizvedenih takvim tradicionalnim metodama.”

Na stranici 13. u uvodnoj izjavi 7. u drugoj i trećoj rečenici

umjesto: „Osim toga, zbog tog zahtjeva aluzija bi u mnogim slučajevima bila jedva vidljiva golim okom, osim ako se veličina fonta pravnog naziva drastično poveća, a to ne bi smjelo biti potrebno ako je pravni naziv jednostavno i jasno upućivanje na jednu od kategorija iz Priloga I. toj uredbi ili na naziv oznake zemljopisnog podrijetla za jaka alkoholna pića kod kojih nema mogućnosti zabune. Stoga je primjereno odstupiti od tog zahtjeva za označivanje i umjesto toga zahtijevati da se aluzije ispisuju fontom koji nije veći ni uočljiviji od pravnog naziva jakog alkoholnog pića i bilo kojih složenica ako se one upotrebljavaju.”

treba stajati: „Osim toga, zbog tog zahtjeva aluzija bi u mnogim slučajevima bila jedva vidljiva golim okom, osim ako se veličina fonta propisanog naziva drastično poveća, a to ne bi smjelo biti potrebno ako je propisani naziv jednostavno i jasno upućivanje na jednu od kategorija iz Priloga I. toj uredbi ili na naziv oznake zemljopisnog podrijetla za jaka alkoholna pića kod kojih nema mogućnosti zabune. Stoga je primjereno odstupiti od tog zahtjeva za označivanje i umjesto toga zahtijevati da se aluzije ispisuju fontom koji nije veći ni uočljiviji od propisanog naziva jakog alkoholnog pića i bilo kojih složenica ako se one upotrebljavaju.”

Na stranici 14. u članku 1. točki 1., kojom se zamjenjuje članak 3. točka 3. Uredbe (EU) 2019/787, u uvodnoj rečenici

umjesto: „,aluzija’ znači izravno ili neizravno upućivanje na jedan ili više pravnih naziva iz kategorija jakih alkoholnih pića navedenih u Prilogu I. ili na jednu ili više oznaka zemljopisnog podrijetla za jaka alkoholna pića, osim upućivanja u složenici ili na popisu sastojaka, kako su navedeni u članku 13. stavcima 2., 3. i 4., pri opisivanju, prezentiranju i označivanju:”

treba stajati: „,aluzija’ znači izravno ili neizravno upućivanje na jedan ili više propisanih naziva iz kategorija jakih alkoholnih pića navedenih u Prilogu I. ili na jednu ili više oznaka zemljopisnog podrijetla za jaka alkoholna pića, osim upućivanja u složenici ili na popisu sastojaka, kako su navedeni u članku 13. stavcima 2., 3. i 4., pri opisivanju, prezentiranju i označivanju:”.

Na stranici 14. u članku 1. točki 2. podtočki (a), kojom se u članak 12. Uredbe (EU) 2019/787 umeće stavak 3.a, u uvodnoj rečenici

umjesto: „Odstupajući od stavka 1., pri opisivanju, prezentiranju i označivanju jakog alkoholnog pića koje nije jako alkoholno piće koje ispunjava zahtjeve iz kategorija od 33. do 40. Priloga I. dopuštena je aluzija na pravni naziv naveden u kategoriji jakih alkoholnih pića iz tog priloga ili na oznaku zemljopisnog podrijetla za jaka alkoholna pića, pod sljedećim uvjetima:”

treba stajati: „Odstupajući od stavka 1., pri opisivanju, prezentiranju i označivanju jakog alkoholnog pića koje nije jako alkoholno piće koje ispunjava zahtjeve iz kategorija od 33. do 40. Priloga I. dopuštena je aluzija na propisani naziv naveden u kategoriji jakih alkoholnih pića iz tog priloga ili na oznaku zemljopisnog podrijetla za jaka alkoholna pića, pod sljedećim uvjetima:”

Na stranici 14. u članku 1. točki 2. podtočki (a), kojom se u članak 12. Uredbe (EU) 2019/787 umeće stavak 3.a, u točki (b) podtočkama iii. i iv.

umjesto: „iii. aluzija je manje uočljiva od pravnog naziva jakog alkoholnog pića ili bilo koje složenice koja se upotrebljava i

iv. odstupajući od stavka 4. točke (b), aluzija se ispisuje fontom koji nije veći od veličine fonta koji se upotrebljava za pravni naziv jakog alkoholnog pića ili bilo koju upotrijebljenu složenicu.”;

treba stajati: „iii. aluzija je manje uočljiva od propisanog naziva jakog alkoholnog pića ili bilo koje složenice koja se upotrebljava i

iv. odstupajući od stavka 4. točke (b), aluzija se ispisuje fontom koji nije veći od veličine fonta koji se upotrebljava za propisani naziv jakog alkoholnog pića ili bilo koju upotrijebljenu složenicu.”;